Noël Valis, *Leopoldo Alas (Clarín). An Annotated Bibliography: Supplement 1*. Research Bibliographies and Checklists. New Series, 2. London: Tamesis, 2002.

Todos sabemos que hace relativamente poco no se publicaba mucha crítica de la obra de Clarín, y que en los últimos veinticinco años ha habido una verdadera explosión de estudios clarinianos. Aunque se ha comentado mucho la reciente canonización de Clarín, el primer suplemento a la bibliografía anotada (*Leopoldo Alas (Clarín). An Annotated Bibliography: Supplement 1*) de Noël Valis logra presentarnos con viveza las varias manifestaciones de atención a Clarín. Como explica la autora en la introducción, la organización es la misma que utilizó en la bibliografía original (Noël Valis, *Leopoldo Alas (Clarín): An Annotated Bibliography*. London: Grant and Cutler, 1986), con la diferencia de que en la sección de “Miscellaneous” ha añadido dos categorías nuevas (manuscritos firmados e iconografía) y ha incluido una obra musical. Valis empezó el tomo suplementario antes de que se publicara su primera bibliografía, y anticipa la necesidad de un tercer tomo (7).

El *Supplement 1* se compone de una introducción amena, una primera parte (Part A) que es una lista de las ediciones de obras de Clarín, una segunda parte (Part B) que enumera las fuentes secundarias, y luego dos “addenda,” una de obras primarias y otra de materiales secundarios. Hay cuatro índices al final del suplemento – de temas, de obras de Alas, de figuras literarias, y de estudiosos y críticos – y todos ellos son muy cuidados y completos. La mayoría de los artículos y libros en la bibliografía que ha compuesto Valis se publicaron después de 1984, pero algunos son anteriores, incluso de la época en que vivió Clarín.

Los comentarios que hace la autora sobre las obras primarias son muy útiles, sobre todo porque describe con detalle el contenido de cada obra – por ejemplo, los cuentos específicos que aparecen en cada colección de cuentos, o la composición de cada edición de las *Obras completas* u *Obras selectas*. Para las colecciones de artículos como *Los artículos de Leopoldo Alas “Clarín” publicados en “Las Novedades,”* analiza los temas de los artículos y los resume de una manera que podría ser muy provechosa para un estudioso que quisiera consultar la colección: “Rpts thirty-two articles from *Las Novedades*, dated 20 Sept. 1894 to 18 Nov. 1897, mostly on the literary life of Spain and Latin America” (16). Para las varias ediciones de las obras de Clarín, Valis especifica qué manuscritos fueron consultados por

el editor, si es que ella ha podido averiguarlo. Incluye además listas de reseñas de cada monografía. Divide la correspondencia de Leopoldo Alas entre cartas publicadas e inéditas, y para estas, nos dice en qué bibliotecas se pueden encontrar.

No obstante la presentación tan cuidada y bien organizada de las obras primarias, lo más valioso de este suplemento son los comentarios que hace Valis sobre los artículos y libros críticos (Part B). En esta parte del suplemento enumera las reseñas que se han hecho de cada libro de crítica, si las hay. Además, revela el trabajo meticuloso que ha realizado para componer esta bibliografía. Aparecen en la segunda parte del tomo hasta artículos en los que Clarín figura como tema secundario, y en todos los casos la autora encuentra y comenta los aspectos que tienen que ver con Clarín. Tiene una facilidad extraordinaria para explicar tratamientos teóricos complejos, y para presentar lo más importante de cada obra crítica en términos asequibles y sencillos. No hace uso de ninguna jerga confusa. Y hay que respetar su franqueza. Si encuentra debilidades en alguna aproximación crítica o en la organización de un artículo, lo dice, con descripciones como “[a]rgues, without sufficient textual evidence, that [...]” (270), o “a somewhat forced deconstructive reading [...]” (264), o “rather incoherent musings [...]” (282). En otro caso, sobre un artículo que se llama “The Function of Moisture in *La Regenta*,” dice Valis que el autor “unfortunately is covering not only very wet but old territory” (280). Tales comentarios hacen que la lectura de la bibliografía de Valis sea hasta divertida, lo cual no debe de ser muy común en obras de este tipo. Al mismo tiempo, si un examen crítico es bueno, Valis lo alaba debidamente y con términos muy concretos, en vez de celebrarlo sin dar detalles sobre el trabajo. En fin, Valis es pionera y experta en los estudios clarinianos, y en este tomo nos da sus evaluaciones positivas y negativas de la crítica reciente. Esta sinceridad representa una contribución al campo de la clariniana de la que el mismo Clarín – que era directo en extremo – habría estado orgulloso.

Denise DuPont
Southeastern Methodist University